



Briuselis, 2019 02 05
COM(2019) 70 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo

**kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos ir Jungtinių
Amerikos Valstijų susitarimo dėl tarpvalstybinės prieigos prie elektroninių įrodymų
vykdant teisminį bendradarbiavimą baudžiamosiose bylose**

PRIEDAS

1. TIKSLAI

Derybų metu Komisija turėtų siekti konkrečių tikslų, išsamiai nurodytų toliau, kartu užtikrindama, kad derybų rezultatas būtų suderinamas su Sąjungos vidaus taisyklėmis dėl elektroninių įrodymų, taip pat joms keičiantis Sąjungos teisėkūros institucijų teisėkūros procedūros metu ir galiausiai priėmus jų galutinę formą. Šios vidaus taisyklės bus Sąjungos derybinės pozicijos pagrindas.

1. Nustatyti bendras taisykles ir spręsti įstatymų koliziją dėl orderių, skirtų gauti elektroninius įrodymus, t. y. turinio duomenis ir su turiniu nesusijusius duomenis, kuriuos vienos susitariančiosios šalies teisminė institucija adresuoja paslaugų teikėjui, kuriam taikomi kitos susitariančiosios šalies teisės aktai. Tai turėtų sumažinti praktikos ir teisės normų susiskaidymo pavojų ir sustiprinti Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų teisinį tikrumą viena kitos atžvilgiu, kai baudžiamajame procese gaunami elektroniniai įrodymai.
2. Sudaryti galimybes paslaugų teikėjui abipusiškumo pagrindu tiesiogiai perduoti elektroninius įrodymus prašančiajai institucijai, kaip nustatyta 1 pastraipoje.
3. Užtikrinti pagarbą pagrindinėms teisėms, laisvėms ir bendriesiems ES teisės principams, įtvirtintiems Europos Sąjungos sutartyse ir Pagrindinių teisių chartijoje, įskaitant proporcingumo principą, asmenų, dėl kurių vyksta baudžiamasis procesas, procesines teises, nekaltumo prezumpciją ir teises į gynybą, taip pat privatumą ir asmens duomenų bei ryšių duomenų apsaugą, kai tokie duomenys tvarkomi, įskaitant perdavimą trečiųjų šalių teisėsaugos institucijoms, ir bet kokias teisėsaugos ar teisminių institucijų pareigas šioje srityje.

Norint pasiekti 1 dalyje nurodytus tikslus, susitarime visų pirma turėtų būti aptariami toliau nurodyti aspektai.

2. SUSITARIMO POBŪDIS IR TAIKymo SRITIS

1. Susitarimas turėtų būti taikomas baudžiamajam procesui, kuris apima ikiteisminio tyrimo ir teismo nagrinėjimo etapus.
2. Susitarimu turėtų būti sukurtos abipusės šalių teisės ir pareigos.
3. Susitarime turėtų būti nurodytos duomenų, kuriems jis taikomas, įskaitant turinio duomenis ir su turiniu nesusijusius duomenis, apibrėžtys ir rūšys.
4. Susitarime turėtų būti nustatyta tiksliai jo taikymo sritis dėl nusikalstamų veikų, kurioms taikomas susitarimas, ir ribų.
5. Susitarime turėtų būti nustatyta, kokias sąlygas reikia įvykdyti, kad teisminė institucija galėtų priimti orderį, ir nustatyti orderio įteikimo būdai.
6. Susitarime turėtų būti nuostata, suteikianti duomenų subjektams veiksmingų teisminių teisių gynybos priemonių baudžiamajame procese. Susitarime taip pat turėtų būti nustatyta, kokiomis aplinkybėmis paslaugų teikėjas turi teisę nesutikti su orderiu.
7. Susitarime turėtų būti nustatytas orderyje nurodytų duomenų pateikimo terminas.

8. Jis taip pat neturėtų pažeisti kitų galiojančių tarptautinių susitarimų dėl institucijų teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose, pavyzdžiui, ES ir JAV susitarimo dėl savitarpio teisinės pagalbos.
9. Jungtinių Amerikos Valstijų ir Sąjungos dvišaliuose santykiuose susitarimas turėtų turėti pirmenybę Europos Tarybos konvencijos dėl elektroninių nusikaltimų ir bet kokio susitarimo ar sutarties, sudarytų derybose dėl Europos Tarybos konvencijos dėl elektroninių nusikaltimų Antrojo papildomo protokolo, atžvilgiu, jei vėlesnio susitarimo ar sutarties nuostatos apima šiame susitarime sprendžiamus klausimus.

3. APSAUGOS PRIEMONĖS

1. Susitarimas turėtų būti abipusis dėl asmenų, kurių duomenų negalima prašyti pateikti pagal šį susitarimą. Susitarime neturėtų būti diskriminuojami asmenys iš skirtingų valstybių narių.
2. Susitarimu turėtų būti nustatyta, kad pagal nuorodą būtų taikomas 2017 m. vasario 1 d. įsigaliojęs ES ir JAV susitarimas dėl duomenų apsaugos ir privatumo, dar vadinamas Bendrojo susitarimu.
3. Susitarimas turėtų papildyti Bendrąjį susitarimą papildomomis apsaugos priemonėmis, kuriomis atsižvelgiama į atitinkamų kategorijų duomenų slaptumo lygį ir išskirtinius reikalavimus, taikomus tada, kai paslaugų teikėjai tiesiogiai perduoda elektroninius duomenis, o ne kai jie perduodami tarp institucijų.
4. Papildomos privatumo ir duomenų apsaugos priemonės, kurios bus peržiūrimos atsižvelgiant į susitarimo taikymo sritį, turėtų būti, be kita ko:
 - (a) tikslų, kuriais gali būti prašoma pateikti asmens ir elektroninių ryšių duomenis ir kuriais jie gali būti perduodami, nurodymas;
 - (b) reikalavimas, kad orderis būtų priimtas tik dėl asmens ir elektroninių ryšių duomenų, kurie yra būtini ir proporcingi tikslams, dėl kurių su šiais duomenimis susipažįstama;
 - (c) reikalavimas, kad kitoms JAV institucijoms, kurios nėra saistomos Bendrojo susitarimo, naudojant ir atskleidžiant duomenis būtų pateikiamas pranešimas valstybės narės, kurioje paslaugų teikėjas yra įsisteigęs arba atstovaujamas, paskirtai kompetentingai teisminei institucijai ir gaunamas išankstinis šios institucijos leidimas, o duomenys gali būti naudojami ir atskleidžiami tik tuo atveju, jei užtikrinama, kad gaunančioji institucija pagal susitarimo nuostatas veiksmingai apsaugos asmens ir elektroninių ryšių duomenis. Kompetentinga teisminė institucija, svarstydamą dėl tokio išankstinio leidimo, turėtų deramai atsižvelgti į visus svarbius veiksnius, įskaitant nusikalstamos veikos sunkumą ir pradinio duomenų perdavimo tikslą;
 - (d) reikalavimas, kad į kitas trečiąsias šalis duomenys toliau būtų perduodami tik teisėsaugos institucijoms, atsakingoms už nusikalstamų veikų, įskaitant terorizmą, prevenciją, tyrimą, nustatymą ar baudžiamąjį persekiojimą už jas, ir kad tolesnio perdavimo atveju būtų pateikiamas pranešimas valstybės narės, kurioje paslaugų teikėjas yra įsisteigęs arba atstovaujamas, paskirtai kompetentingai teisminei institucijai ir gaunamas šios institucijos išankstinis leidimas. Kompetentinga teisminė institucija, sprendama dėl tokio išankstinio leidimo, turėtų atsižvelgti į Bendrojo susitarimo 7 straipsnio 2 dalyje nurodytus veiksnius;

- (e) susitarime gali būti aptartos išskirtinės aplinkybės ir reikalingos apsaugos priemonės, kai duomenys toliau perduodami be išankstinio leidimo rimtos ir neišvengiamos grėsmės valstybės narės ar trečiosios šalies viešajam saugumui atveju;
 - (f) pranešimas apie informacijos saugumo incidentą valstybės narės, kurioje paslaugų teikėjas yra įsisteigęs arba atstovaujamas, paskirtai kompetentingai institucijai turi būti pateikiamas pagal Bendrojo susitarimo 10 straipsnio 2 dalies sąlygas.
5. Papildomos procesinių teisių apsaugos priemonės, kurios turi būti peržiūrimos atsižvelgiant į susitarimo taikymo sritį, turėtų būti, be kita ko:
- (a) tinkamos apsaugos priemonės, skirtos užtikrinti, kad negalima prašyti pateikti duomenų, kad jie būtų naudojami baudžiamajame procese, kuriame gali būti skirta mirties bausmė;
 - (b) tinkamos sąlygos orderių dėl prieigos prie elektroninių duomenų reikalingumui ir proporcingumui užtikrinti, visų pirma atitinkamais atvejais atskiriant duomenų kategorijas;
 - (c) asmenų, kuriems baudžiamojo proceso sistemoje taikomas duomenų orderis, procesinės apsaugos priemonės;
 - (d) specialios duomenų, apsaugotų privilegijomis ir imunitetais, apsaugos priemonės;
 - (e) institucijoms ir paslaugų teikėjams taikomos konfidencialumo apsaugos priemonės, įskaitant susitarimus dėl informacijos neatskleidimo.

4. SUSITARIMO VALDYMAS

1. Susitarime turėtų būti nurodyta, kad šalys turėtų atlikti reguliarias bendras peržiūras dėl susitarimo taikymo ir išsiaiškinti, kaip jį taikyti kuo veiksmingiau. Šiuo tikslu, siekiant palengvinti peržiūros procesą abi šalys turėtų rinkti statistinius duomenis.
2. Susitarime turėtų būti nuostata dėl jo galiojimo trukmės. Ar galiojimo trukmė turi būti neribota ar ribota, turi būti vertinama atsižvelgiant į derybų rezultatus. Bet kuriuo atveju reikėtų įtraukti nuostatą, pagal kurią reikalaujama laiku atlikti susitarimo peržiūrą.
3. Susitarime turėtų būti nustatyta, kad šalys konsultuojasi tarpusavyje siekdamas palengvinti bet kokių ginčų dėl susitarimo aiškinimo ar taikymo sprendimą.
4. Susitarime turėtų būti numatyta galimybė bet kuriai šaliai sustabdyti arba nutraukti susitarimą, jei ginčo negalima išspręsti pirmiau nurodytos konsultavimosi procedūros metu.
5. Susitarime turėtų būti nuostata dėl jo teritorinio taikymo.
6. Susitarimo tekstai bus autentiški visomis oficialiosiomis Sąjungos kalbomis.